



Riigi Teataja

Nr. 55.

17. juulil 1930.

Nr. 55.

Art. 371. Otsus tolli-põhitariifide muutmise asjus. — Tolli-põhitariifide muutmise ja täiendamise seaduse eelnõu.

372. Määrus isikutunnistuste ja passide kohta. — Lisad.

373. Kinnisvarade hindamise ja maksustamise korra juhatuskirja osaline muudatus Tallinnas.

371. Vabariigi Valitsuse otsus 16. juulist 1930.

1. Esitada Riigikogule Tolli-põhitariifide muutmise ja täiendamise seaduseelnõu.
2. Panna esialgselt maksma seaduseelnõus ette nähtud tollitariifi määrad Riigikogu poolt 14. juunil 1924. a. vastu võetud tollitariifide maksmapanemise seaduse § 3 põhjal.
3. Käesolevad tollitariifi määrad hakkavad maksma avaldamisega Riigi Teatajas.

Riigivanem O. Strandman.

Majanduseminister J. Zimmermann.

Riigisekretär K. Terras.

Tollipõhitariifide muutmise ja täiendamise seaduseelnõu.

Senimaksvad tolli-põhitariifid muudetakse ja täiendatakse järgmiselt ning pannakse maksma ajutiselt kuni Riigikogu poolt 11. juulil 1930. a. vastuvõetud „Tollipõhitariifide muutmise ja täiendamise seaduse“ maksmahakkamiseni.

I. Sisseveotariif.

A. Sisseveoks lubatud kaubad.

Tariifi		Kaupade nimetus	Tollimäärad	
§§	Pkt.		Alus	Kuldfrangid
34		Liha igasugune, soolatud, suitsetatud, kuivatatud; lihast valmistatud vorstid	1 kg n.	0,55
36		Või ja tema aseained ning munad:		
	1	Lehma- ja kitsepiimavõi	—	tollita
	2	Sulatatud toidurasv	1 kg n.	0,55
	3	Margariin ja teised kunstvõid	„	0,40
	4	Munad	—	tollita
Märkus 1.		Punktides 2 ja 3 nimetatud kaup väikestes pakkides kuni 2 kg raskuseni tollitakse ühes ümbrikkudega. Samuti ei arvata kaalust maha tina- või paberilehed, kui kaup nendega kaetud.		
Märkus 2.		Punkt 2 all tähendatud kaup, kui see määratud ümbertöötamiseks kunstvõitööstustele tooresainena — Majanduseministeeriumi tunnistuse alusel	1 kg n.	0,13

Vabariigi Valitsuse poolt 2. juulil 1930 vastu võetud

372. Määrus isikutunnistuste ja passide kohta.

Alus: Isikutõestamise ja liikumise seaduse §§ 12, 13, 21 ja 23 (RT 48 — 1930).

§ 1. Eesti Vabariigi kodaniku isikutunnistus on raamatukujuline, formaadis 13,2 × 8,8 sentimeetrit, mustast kašeeritud kalingurist ilma mingisuguse trükita kaante vahel 16 lehekülge. 1.—8. lehekülg on kahe kaitsevõrguga, millest esimene on sinine, teine hall, ühes sõnadega „Eesti Vabariik“ pikuti lehekülge, keskel väikene riigivapp ja lehekülje äärel raamistik; 9.—16. lehekülg on puhtad valged lehed. Lehekülgede tekst on selle paragrahvi juurde lisatud.

§ 2. Isikutunnistuse varustamine omaniku pildiga ei ole sunduslik ning sünnib omaniku enese soovil ja kulul. Pilt kleebitakse selleks määratud leheküljele ning märgitakse kahe pitsatijäljendiga, millest üks pool on pildil ja teine pool raamatukese lehel.

§ 3. Isikutunnistuse valmistamise kulude katteks võetakse iga väljaantava isikutunnistuse pealt 50 senti.

§ 4. Vabariigi piirides elavatele välismaalastele, kellel on võimatu omandada passi kodakondsuse järgi, antakse passiasendav tunnistus (certificat d'identité) Vene pagulaste ülemkomissari dr. Nansen'i poolt Genfis 3. — 5. juulil 1922 kokkukutsutud konverentsi resolutsiooni kohaselt, millise tunnistuse tekst on käesolevale paragrahvile juurde lisatud. Tunnistus on oranži kaitsevõrguga ning kokkupandaval lehel, formaadis 27,5 × 37 sentimeetrit, kõvade kaante vahel (kalingur papi peal).

§ 5. Eelmises paragrahvis nimetatud tunnistuse valmistamise kulude katteks võetakse iga eksemplari pealt 1 kroon.

§ 6. Politsei poolt välja antud vaesusetunnistuse ettenäitamisel võivad isikutunnistusi ja passiasendavaid tunnistusi väljaandvad asutised isikut vabastada §§ 3 ja 5 nimetatud makstust.

§ 7. Eesti Vabariigi välispass on raamatukujuline, formaadis 15,5 × 10,5 sentimeetrit, 32 leheküljega mustast kašeeritud kalingurist seestpoolt paberiga kleebitud kaante vahel, mille esimesel küljel on kuldtrükis suur riigivapp ja sõnad „Eesti Vabariik“ ja „République d'Estonie“. Passiraamatu leheküljed on kahe kaitsevõrguga, millest esimene on oranž ja teine helesinine; iga lehekülje keskel on väikene riigivapp hallis värvis ja pikuti lehekülge nõrga trükiga sõnad „Eesti Vabariik“.

Lehekülgede muu tekst on lisatud käesoleva paragrahvi juurde.

§ 8. Ühispass on poognasuuruses formaadis, kaitsevõrguga sinakas-halli värvi, ning sisaldab ekskursantide nimed ja perekonnanimed ühes nende sündimisajaga ja tekstiga, milles palutakse läbi lasta loendatud Eesti kodanikke. Ühispass on selle paragrahvi juurde lisatud tekstiga.

§ 9. Välispassidelt võetakse maksu 30 krooni poolaastas. Kui peale passi tähtaja möödumist passiomanikul on vajadus jääda välismaale veel ainult 1 kuuni, võib passi pikendada üheks kuuks 5 krooni eest.

§ 10. Alandatud hindadega antakse välispassid:

1) E.V. kodanikkudele, kes välismaal on elanud vähemalt 1 aasta vahetpidamata, 5 krooni eest poolaastas; nendest käsitöölisele, tööliste ja majateenijatele 3 krooni eest poolaastas;

2) välismaa laevadel teenivatele E.V. kodanikkudele meremeestele 10 krooni eest poolaastas;

3) välismaa õppeasutistes ja kursustel õppivatele E.V. kodanikkudele, kes esitavad selle kohta tunnistuse, 5 krooni eest poolaastas;

4) välismaale teaduslikul otstarbel või hariduse täiendamiseks sõitvatele E.V. kodanikkudele vastava ministeeriumi soovitusel 5 krooni eest poolaastas;

5) elukutselistele ajakirjanikkudele 5 krooni eest poolaastas;

6) rahvusvahelistele konverentsidele sõitjatele Kohtu- ja siseministri otsusel ning vastava ministeeriumi soovitusel 3 kuuks 5 krooni eest.

§ 11. Ekskursioonidest osavõtjad (mitte vähem kui 5) maksavad ühispassi eest igakuks 3 krooni, Soome sõiduks aga 1 kroon isiku pealt. Ühispassi eest õppereisideks, vastava ministeeriumi soovitusel, võetakse 1 kroon isiku pealt.

Ühispassid antakse Kohtu- ja siseministri loal, kes erilistel juhtudel, tingitud riiklikkudest huvidest, võib ühispassi anda ka maksuta.

§ 12. Maksuta passid antakse:

1) ministeeriumide, lipna- ja maavalituste ning nende liitude ja Punase Risti Peavalitsuse poolt välismaale komandeeritavatele ametnikkudele;

2) merekoolide õpilastele vastavate tunnistuste põhjal kahe aasta jooksul ranna- ja kaugemeresõitudeks;

3) ühekordseks sõiduks meremeestele, kes saadetakse Eesti laevast mahajäänutena või meeskonna täienduseks välismaal viibivatele Eesti laevadele, vastava tõenduse ettepanekul;

4) alaliselt välismaal elavatele Eesti Vabariigi kodanikkudele, kelle vaesus on konsulite poolt kindlaks tehtud, ja puudustkannatavatele, kes sõidavad välismaale oma sugulaste ülalpidamisele;

5) lastele kuni 15 a. vanaduseni.

§ 13. Kaotatud või hävinud välispassi asemele antava duplikaadi blanketi eest võetakse 50 senti.

§ 14. Diplomaatiline pass on selle paragrahvi juurde lisatud tekstiga, sinisest kalingurist kõvade kaante vahel, mille esimesele küljele on pressitud suur riigivapp ja kuld-

tähtedega sõnad „Passeport Diplomatique“.

§ 15. Ameti- (ministeriaal-) pass on selle paragrahvi juurde lisatud tekstiga, sinisest kalingurist kõvade kaante vahel, mille esimesele küljele on pressitud suur riigivapp.

Lisad: §§ 1, 4, 7, 8, 14 ja 15 juurde.

Riigivanem O. Strandman.

Kohtu- ja siseminister A. Anderkopp.

Riigisekretär K. Terras.

Lisa § 1 juurde.

Isikutunnistuse vorm.

1-sel leheküljel:

Suur riigivapp
Eesti Vabariigi kodaniku
isikutunnistus.

Perekonnanimi

Nimi

2-sel leheküljel:

Sündimise aeg (vanadus):
.....

Sündimise koht (linn, alev, vald):
.....

Perekonnaseis isikutunnistuse andmisel:
.....

3-dal leheküljel:

Tema juures lapsed alla 14 a. vanaduse:
.....

4-dal leheküljel:

(raamis:) Isikutunnistuse omaniku pilt.

(all äärel:) Isikutunnistuse omaniku allkiri.
.....

5-dal leheküljel:

Dokumendid, mille põhjal isikutunnistus välja antud:
.....

6-dal leheküljel:

Isikutunnistuse väljaandnud asutis:
.....

Nr.

„ „ 193 ...
(pitsati jälgend)

Allkirjad.

7. ja 8. leheküljel:

Märkused:
.....

Lisa § 4 juurde.

Eesti Vabariik.
Kohtu- ja siseministeerium.
Politseivalitsus.

Isikutunnistus Nr.

Maksev kuni 192

Käesolev tunnistus ei ole maksev tagasi-
sõiduks Eestisse, kui selle üle käesoleval doku-
mendil erimärkus puudub. Isiku Venemaale
tagasi mineku korral kaotab käesolev tunnistus
maksvuse.

Perekonnanimi:
Eesnimi:
Sündimise aeg:
Sündimise koht:
Isa perekonnanimi:
Ema perekonnanimi:
Pärit Venemaalt, teise riigi kodakondsust
omanud ei ole:
Amet:
Lapsed kuni 14 a.:
Endine elukoht Venemaal:
Praegune elukoht:

Tundemärgid:

Vanadus:
Juuksed:
Silmad:
Nägu:
Nina:
Iseäralised tundemärgid:
Märkused:

Omaniku allkiri:
Signature du titulaire:

Kinnitan oma allkirjaga käesoleva doku-
mendi omaniku päevapildi ja allkirja.

.....,193

Käesolev tunnistus on antud Vene pagulaste ülem-
komissari dr. Nanseni poolt Genfis 3.—5. juulini 1922. a.
kokkukutsutud konverentsi resolutsioonide kohaselt.

République d'Estonie.
Ministère de la Justice et de l'Intérieur.
L'administration de police.

Certificat d'identité №

Valable jusqu' 193

Le présent certificat n'est pas valable pour
le retour en Estonie sans une mention spé-
ciale inscrite sur le présent document. Il
cessera d'être valable si le porteur pénètre,
à un moment quelconque, en Russie.

Nom de famille:
Prénom:
Date de naissance:
Lieu de naissance:
Nom de famille du père:
Nom de famille de la mère:
D'origine russe n'ayant acquis aucune autre
nationalité:
Profession:
Enfants jusqu'au 14 ans:
Ancien domicile Russie:
Résidence actuelle:

Signalement:

Âge:
Cheveux:
Yeux:
Visage:
Nez:
Signes particuliers:
Observations:

Le soussigné certifie que la photographie
et la signature apposées cicontre sont celles
du porteur du présent document.

.....,193

Ce certificat est délivré conformément aux résolu-
tions de la Conférence gouvernementale convoquée
par le Dr. Nansen, Haut-Commissaire pour les Refu-
giés Russes, à Genève, de 3.—5. juillet 1922.

Lisa § 7 juurde.

1-sel leheküljel.

Selles passis on 32 lehekülge. — Ce passeport contient 32 pages.

Välispass

Passeport

Eesti Vabariik

République d'Estonie

Passi № }
 № du passeport }

Passi omaniku nimi:

Nom du porteur:

.....

Temaga naine }
 Accompagné de sa femme }

ja

etenfant

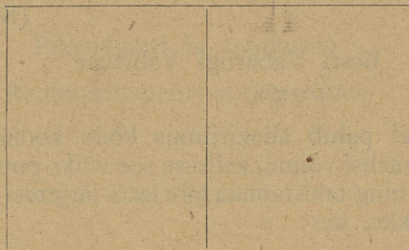
Kodakondsus: Eesti kodanik
 Nationalité: Ressortissant estonien

2-sel leheküljel:

Tundusmärkused. — Signalement.

Passi omanik.	Tema naine.
Le porteur du passeport.	Sa femme.
(Amet .....	.....
(Profession .....	.....
(Sündimise koht .....	.....
(Lieu de naissance .....	.....
(Sündimise aeg .....	.....
(Date de naissance .....	.....
(Perekonna seis .....	.....
(Situation de famille .....	.....
(Elukoht .....	.....
(Domicile .....	.....
(Nägu .....	.....
(Visage .....	.....
(Silmad .....	.....
(Couleur des yeux .....	.....
(Juuksed .....	.....
(Couleur des cheveux .....	.....
(Iseäralised märgid .....	.....
(Signes particuliers .....	.....

3-dal leheküljel:



Passi omaniku allkiri }
 Signature du titulaire }

Tema naise allkiri }
 Signature de sa femme }

Laste nimed ja sündimise aeg:

Noms et dates de naissance des enfants:

.....

.....

.....

4-dal leheküljel:

Kuhu sõitmiseks pass | Pays pour lesquels ce
 välja antud | passeport est valable

.....

.....

.....

.....

Seepass on maksev kuni | Ce passeport expire
 le

.....

.....

Välja antud | Délivré

..... à

..... le „...“

„...“ 19... le „...“ 19...

5-dal leheküljel:

Pikendused.
 Renouvellements.

6-dal leheküljel:

Märkused.
 Remarques.

7-dal leheküljel:

Visas.

Lisa § 8 juurde.

(Suur riigivapp)

Eesti Vabariigi Valitsuse

Par autorisation du Gouvernement de la République d'Estonie

volitusel palub allakirjutaja kõiki kodanikke ja sõjaväelisi võime, kellesse see võiks puutuda, vabalt ning takistamata läbi lasta järgmisi Eesti kodanikke, kes

le soussigné prie toutes les autorités civiles et militaires de laisser passer librement les citoyens Estoniens ci-dessous énumérés qui se rendent en avec l'excursion organisée par

.....
.....
..... korraldusel
..... sõidavad:
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

ja anda neile tarvilikku toetust ning kaitset.

et de leur donner aide et protection.

See pass on maksev kuni

Ce passeport est valable jusqu'au

.....

.....

Nr.

Nr.

Tallinn, „ „ 19 ... a.

Tallinn, le „ „ 19 ... a.

Allkirjad:

Lisa § 14 juurde.

1-sel leheküljel:

2-sel leheküljel:

Diplomaatiline pass.

Passeport Diplomatique.

Eesti Vabariigi Valitsuse
nimel

Par autorisation du

palub allakirjutaja kõiki kodanlisi ja sõjaväelisi võimused Eesti Vabariigi kodanikku

Gouvernement de la République d'Estonie le soussigné prie les autorités civiles et militaires de laisser passer librement

.....
.....

.....
.....

kes läheb

sujet estonien, se rendant

vabalt ja takistamata läbi lasta ja temale abi ning kaitset anda.

et de donner aide et protection.

Passi kehtvus kuni

Ce passeport est valable pour

Nr. Tallinnas, 19... a.

Nr. Tallinn, le 19...

Passi omaniku allkiri:

Signature du porteur:

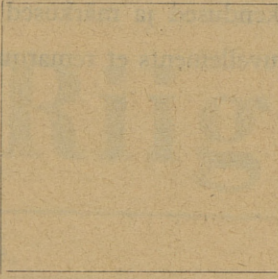
.....

.....

Välisminister.

Ministre des Affaires Etrangères.

3-dal leheküljel:



4., 5., 6. ja 7-dal leheküljel:

Pikendused ja märkused
Renouvellements et remarques

Temaga naine }
Accompagné de sa femme }

Tundemärgid
Signalement

Naine-Femme

Sündimise aeg ja koht } Lieu et date de naissance } .....	|
Elukoht } Residence }	
Silmad } Couleur des yeux }	
Juuksed } Couleur des cheveux }	

8-dal leheküljel:

Viisumid
Visas

Lisa § 15 juurde.

1-sel leheküljel:

Eesti Vabariigi Valitsuse
nimel

palub allakirjutaja kõiki kodanlisi ja sõjaväe-
lisi võimusi Eesti Vabariigi kodanikku

kes läheb

vabalt ja takistamata läbi lasta ja temale abi
ning kaitset anda.

Passi kehtvus kuni

Nr. Tallinnas, 19 .. a.

Passi omaniku allkiri:

..... Välisminister.

2-sel leheküljel:

Par autorisation du
Gouvernement de la République d'Estonie

le soussigné prie les autorités civiles et mili-
taires de laisser passer librement

sujet estonien....., se rendant.....

et de donner aide et protection.

Ce passeport est valable pour

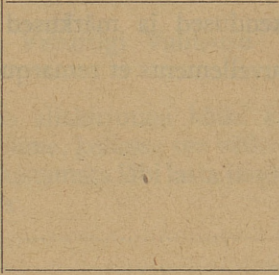
Nr. Tallinn, le 19....

Signature du porteur:

.....

Ministre des Affaires Etrangères.

3-dal leheküljel:



4., 5., 6. ja 7-dal leheküljel:

Pikendused ja märkused
Renouvellements et remarques

Temaga naine }
Accompagné de sa femme }

Tundemärgid

Signalement

8-dal leheküljel:

Viisumid

Visas

Sündimise aeg ja koht }
Lieu et date de naissance }

Elukoht }
Residence }

Silmad }
Couleur des yeux }

Juuksed }
Couleur des cheveux }

Naine-Femme

Tallinna linnavolikogu poolt 18. juunil 1930 vastu võetud

373. Kinnisvarade hindamise ja maksustamise korra juhatuskirja osaline muudatus.

Muuta ära linnavolikogu poolt 28. märtsil 1928 vastu võetud ja Riigi Teatajas 36—1928 avaldatud Kinnisvarade hindamise ja maksus-

tamise korra juhatuskirja § 10 esimene lõige ja see lõige panna maksma järgmiselt:

§ 10. Üldisest tulust peale § 9 ette nähtud mahaarvamist arvatakse maha Linnamaksuseaduse § 15 loetletud kuludeks iga hoone pealt eraldi järgmise tabeli järgi:

Linnapea A. Uesson.

Sekretär J. Traurig.